

冀版精品工程丛书

典藏河北·品读世界文化遗产

承德避暑山庄及周围寺庙

CHENGDE BISHUSHANZHUANG JI ZHOUWEI SIMIAO

郭秋良 衣志坚 著 一河北美术出版社



承德避暑山庄 及周围寺庙

CHENGDEBISHUSHANZHUANG JI ZHOUWEI SIMIAO

■ 郭秋良 衣志坚 著 「河北美术出版社」

丛书编委会主任：杜金卿

编委会副主任：甄树声 刘金凯 李保平 张晨光

编委：张魁星 赵彦朝 徐凡 景宏 曹宝泉 钱景楠

策划：曹宝泉 李彬

执行主编：孙泓洁

责任编辑：李彬

责任审读：杜恩龙

责任校对：杜恩龙

设计制作：禾上印象设计工作室

图书在版编目 (C I P) 数据

承德避暑山庄及周围寺庙/郭秋良, 衣志坚著. —石家庄:

河北美术出版社, 2008.5

(典藏河北·品读世界文化遗产)

ISBN 978-7-5310-3001-0

I. 承… II. ①郭… ②衣… III. 宫苑—简介—承德市

IV. K928.73

中国版本图书馆CIP数据核字 (2007) 第195289号

典藏河北·品读世界文化遗产

承德避暑山庄及周围寺庙 郭秋良 衣志坚 著

出版发行：河北美术出版社

地址：石家庄市和平西路新文里8号

邮政编码：050071

制版：翰墨文化艺术设计有限公司

印刷：河北新华印刷二厂

开本：889毫米×1194毫米 1/24

印张：8.5

印数：1~3000

版次：2008年5月第1版

印次：2008年5月第1次印刷

定价：58.00元

版权所有 侵权必究

目录

M U L U

引子：永远的避暑山庄	001
------------	-----

一、建造避暑山庄是历史的必然	007
----------------	-----

二、避暑山庄——盛世的见证	019
---------------	-----

天人合一此山庄	021
---------	-----

北雄南秀世无双	024
---------	-----

古朴素雅宫殿区	028
---------	-----

天然野趣苑景区	038
---------	-----

三、金碧辉煌的山庄和周围寺庙	081
----------------	-----

普宁寺	082
-----	-----

普陀宗乘之庙	098
--------	-----

须弥福寿之庙	124
--------	-----

安远庙	144
-----	-----

普乐寺	150
-----	-----

殊像寺	164
-----	-----

溥仁寺、溥善寺	172
---------	-----

普佑寺与其他寺庙	182
----------	-----

四、避暑山庄及周围寺庙文化的伟大意义	189
--------------------	-----

后记	198
----	-----

这不讲历史真实与艺术真实的解说往往能产生令人赞叹的效果。

山庄导游小姐们的另一个拿手好戏，就是她们把游人带到山庄正宫区当年那拉氏住的“西所”。游览毕，随即把他们带到紧邻的烟波致爽殿西暖阁夹皮墙外，煞有介事地讲解：“当年慈禧就是摸黑从‘西所’出来，悄悄来到这夹皮墙外，偷听了咸丰和八大臣的密谈，感到了自身的危险，才策划了‘辛酉政变’……”又是“摸黑”，又是“偷听”，这颇具神秘性的一招儿，有位新加坡游客曾戏称是“承德导游小姐的撒手锏”。我问他为什么这样说？他指给我看白色皮鞋上面污浊的鞋印，苦笑着说：“她的话使所有在场的人都往前挤，我的鞋子险些被踩掉了。导游小姐的话发生这样的影响，厉害，厉害！”

——这不能不说是避暑山庄这部大书里曾经出现过的小插曲，若是由此引发了你读这部大书的兴趣，也未必不是好事。但，倘若因此就得出这皇家园林仅仅是拍摄影视剧场地的结论，可就大错了，因为这距领略它的真髓何止是千里万里之遥……

读懂这部大书既然不是一时之功，那就让我在走进它、研读它的基础上感受它，一步一步地认识它吧。

怀着如此这般的希望，一天天、一月月我在山庄里漫游、观察、感受、思索……

终于，一个夏日的清晨，我又来到这康熙肇建山庄之时亲谕民工掘起第一锹泥土的具有“发轫”意义的芝径云堤，不知是巧合还是幸运，忽觉得有一点类似感悟的东西闪过脑海。于是，不敢怠慢，赶紧捕捉，模糊的影像逐渐明晰，让我又惊又喜，这一点“悟”原来是“水”，避暑山庄的湖水。我忽然觉得这湖水是避暑山庄的眼睛，因为这双明澈的眼睛，才使这座园林如此的美丽、动人，如此的富于生命感，它虽然是一位300岁的老人，却因眼睛的青春神采而显得像一位纯情少女。

或问：避暑山庄的大名是“山”庄，不是“水”庄，任谁的第一感受都应当是山，不是水，

你怎么没抓住“主要”，却逮着了“次要”。这没有办法，我只是表达自己的真实感受。且说身旁这夏日清晨温柔的湖水，正为成片成团的水汽笼罩，远望如覆曼妙的轻纱。朝霞仿佛格外垂青这湖上的晨光，她似乎等不及水面上的轻纱散尽，就把自己的全部艳丽倾注进湖中了。这时，我愉悦地看到了湖上最绚丽多彩的景象。水是浓绿的，像碧玉；霞是艳红的，像胭脂。碧玉般的绿，胭脂般的红，这自然界中最鲜明、最美妙的色彩交融在一起了；绿水温情地拥抱着红霞，胭脂尽情地在碧玉上流丹。当我为湖上的奇观深深陶醉，一时竟闹不清究竟是湖水飞入了霞中，还是红霞落进了塞湖的时候，朝日又把万道金光射向湖面了。这时湖上微风乍起，细浪跳跃，似搅起满湖碎金。当嬉戏的细浪潜到湖底憩息的时候，湖水又恢复了平静。那乱真的倒影，把山庄的胜景都摄进了湖中，于是湖上出现了奇妙的“水中天”——以正宫的正殿“澹泊敬诚”领衔的宫殿群，清晰地在水面上伫立。画面是宁静的，我似乎隐约听到了遥远的鼓乐声，眼前仿佛出现了康熙和乾隆在“澹泊敬诚”殿接见蒙、藏、回、维吾尔、苗等少数民族上层人物的盛大场面……

行行复行行……

当我踏着芝径云堤走到观莲所的时候，大片的荷花陡然呈现面前。这时我精神为之一振，渐渐从心底深处升腾起一股对山庄湖水的感激之情。设若没有山庄的湖水，哪有这么赏心悦目的荷花？要知道，南方人欣赏荷花极为方便，因为地理和气候的适应，荷花随处可见。而在水冷天寒的长城以北，想要一睹那“浓妆淡抹总相宜”的荷花芳容，可就十分难了。所以，就连乾隆皇帝在农历的九月初看到避暑山庄荷花尚艳也觉惊奇，为此专门写了一首诗：“霞衣犹耐九秋寒，翠盖敲风绿未残。应是香红久寂寞，故留冷艳待人看。”

我感到了空气里弥漫着荷花的天地清气凝成的清香，使我顿觉超凡脱俗，进入了一种美不可言的化境……

一个偶然的机遇改变了我研读避暑山庄这部大书的路数，由“行”转而为“思”。我的目光

由山庄的“自然”转向了山庄的“人文”，我的双脚由湖岸转向了“正宫”，“松鹤斋”“烟雨楼”“文津阁”“采菱渡”“月色江声”，甚至“梨花伴月”和“宗镜阁”的废墟……并且远及塞罕坝上滦河源头的千层板及滦河上游的点将台、十二座连营和乌兰布通古战场遗址，以及丰宁的白云古洞、滦平的金山岭长城、兴隆雾灵山的“字石”、平泉的大长公主墓……边走边寻觅清朝文化的内蕴，愈寻愈感到以避暑山庄文化为主，以其辐射到的文化储地为辅的辽阔区域文化，乃是底蕴丰厚、价值无量的文化宝库。在承德地域上早就客观地存在着的历史文化，是一个有机的整体，紧密联系不可分割。最宝贵的，是这方地域文化特色鲜明，有别于任何其他地域文化。

从承德地面的历史进程看，似乎应该说自古以来就是具有游牧民族特色的少数民族文化，但由于游牧在这里的一个个少数民族，给这块土地留下的文化印迹不深，而且飘忽不定，因而没能使我们感觉到它的文化生态系统的巨大力量。只是到了清朝康熙之后，随着这位伟大的统治者以强健的精神力量开创一代伟业，并且使中华民族文化的生态系统，尤其在避暑山庄显示出无与伦比的伟力，从而使我感觉这位杰出的皇帝在承德地域文化的形成和发展上作出前无古人的贡献。那么，就可以给承德地域文化（或滦河流域文化）一个确切的说法，它的称谓可以叫做“大避暑山庄文化”。其主导精神是明显带有清代康乾盛世的影响，具有推动历史前进的开拓、进取和吸纳、开放精神。“大避暑山庄”文化的性质，是因康熙皇帝对这块地域文化生态系统的巨大影响而形成的宫廷文化。为了与第一个政治文化中心的北京的宫廷文化区别，可以称之为“亚宫廷文化”。

当然，承德地域自康熙以降是汉族和满、蒙、回等少数民族共同生息、繁衍、劳动、创造的地区，其地域文化自然有汉族和少数民族“融合”的特点，既有草原民族的勇武精神、开拓精神，又有农耕地域流行的提倡人伦价值、推崇仁爱原则、追求理想境界、向往理想人格的精神，这也是不言而喻的。

皇家文化气象非凡，一跨进避暑山庄的丽正门，我们立刻会感受到康熙为“合内外之心，成巩固之业”而建的这座热河行宫的至尊气势。它的布局如同全国地形：有东北的莽莽森林，有华北的坦荡平原，有北方的粗犷草原，有南国的秀丽水乡，其总面积为560公顷，竟是颐和园的两倍，北海的三倍。气魄之大，世上罕见。若从政治的角度看，避暑山庄与欧洲同一年建造的英国的白金汉宫、俄罗斯的圣彼得堡虽然都属皇权统治的象征，但避暑山庄的文化意义却独具特色。正宫午门上的避暑山庄四字匾额是康熙亲笔题写，其“避”字写成了“避”（注：辛字下多一横），有意多写了一笔，没有人怀疑他写了错字，却引得多少饱学之士猜想他当时的心态。其实，据我看来，这是康熙在扫平了南方的“三藩之乱”，把他关注的重点转向北方边陲后自信的一种顺便的流露。1703年的康熙皇帝，已经取得了政治的、军事的胜利，收获了经济的、科技的、文化的……辉煌成果。建筑避暑山庄，乃是为了显示他对未来目标——“万世绵构”的自信。

我走进烟波致爽殿，见一青年扫视完这康熙寝宫中的设备后，向女友笑说：看皇上那条土炕，哪如睡沙发床舒服。他的话引起我对那土炕的注视，看见炕上的炕桌和桌上的笔砚，忽然忆起了康熙为这七十二景之第一景写的诗：“北控远烟息，南临近壑嘉”……把一个皇帝心目中的避暑山庄之对外的对内的军事的政治的意义讲得透彻而又自得——这首诗大概就是在这炕桌上写的吧，我想。

身为满族人的康熙皇帝很喜欢用汉文写诗，他写过许多边塞战争题材的诗，更为他在避暑山庄“钦定”的三十六景写过专门的诗，其中为“芝径云堤”的题诗令我难忘——因为这诗中表现了他的政治抒怀和道德警示：“边垣利刃岂可恃，荒淫无道有青史。知警知戒勉在兹，方能示众抚遐迩。”——他修身治国的原则显示出君临天下至高无上的皇家气势，也显示出我颇为欣赏的康熙个人的文化品位。

康熙的皇孙乾隆皇帝也是避暑山庄的建造者，正是因他的“续建”，因他的移南方胜境（如

烟雨楼、文园狮子林)入北园,才使避暑山庄有难得的“南秀北雄”兼美之誉,才使原来的三十六景发展成为七十二景。历史上,乾隆确是一位喜欢舞文弄墨之人,他继承乃祖的传统,也在避暑山庄写下了许多御制诗,如其中为丽正门专题的“两字新题标丽正,车书恒此会遐方”;为绮望楼题写的“万家烟火随民便,圣度原如天地心”;为松鹤斋专题的“西池自在山庄内,慈豫长承亿万年”,以及许多碑刻等,都外化了皇家宫廷文化的内蕴。他还在文津阁组织珍藏《四库全书》,在如意洲一片云小戏台和东宫大戏楼清音阁组织上演宫廷戏剧,在澹泊敬诚殿接见班禅六世和万里东归的民族英雄渥巴锡,在万树园夜宴三策凌……实践康熙皇帝“怀柔远人”的少数民族政策,促进和加强各民族的团结,说避暑山庄和外八庙是康乾盛世时期的“统战中心”绝不为过。

避暑山庄文化是亚宫廷文化物化的典型——我常常在漫步山庄时为此生出怡然之喜悦,因为再没有任何地方能够像避暑山庄这样可以使人看清甚至触摸到它的文化性质;它是亚宫廷文化的形象的立体的“证明”。

避暑山庄因成为联合国世界历史文化遗产地而名播海内外。今日承德人向外地来此旅游的人们介绍起避暑山庄和外八庙来,口气中难免带出一种骄傲。我在接待南来北往的文化界友人及美国、韩国等外国文化界朋友时,也不时流露出同样的豪情。这时,我便看到对方的眼神里立即放射出惊奇、敬佩、兴奋的光彩。意大利蒙德罗国际文学奖(王蒙曾获此奖)代表团一行来承德访问,在为他们举行的宴会上,这个以文艺复兴而在世界历史上闻名的欧洲国家的老诗人、团长弗兰克·洛伊竟激动地与我紧紧拥抱,连说:“中国伟大!避暑山庄了不起!”

写到这里,应该做结了。这篇文章节选于我2007年发表在《十月》上的一篇散文,是为序。

熱河圖



建造避暑山庄是历史的必然

承德避暑山庄及周围寺庙 (The Mountain Resort and its Outlying Temples, Chengde)
因“在人文和自然方面所具有的特殊的‘全球’性价值”，于1994年12月17日被联合国教育、科学及文化组织根据文化遗产遴选标准，由全体理事通过，列入世界遗产名录，从而成为著名的世界文化遗产地。



避暑山庄又称热河行宫、承德离宫，位于武烈河即热河的西岸，座落在距北京二百五十公里的承德市区。清朝时期，承德的地位非常重要，是国家的第二个政治文化中心。避暑山庄于1703年（康熙四十二年）正式兴建，初步建成于1708年（康熙四十七年），最后完工于1792年（乾隆五十七年），前后用了近九十年的时间。康熙最初为什么在北京东北的燕山丛中修筑一个规模十分巨大的行宫呢？这主要是由于当时的军事、政治形势决定的。当然，也与这里的地理条件优越，自然风光独特，气候、水土有益于人体健康直接有关。

原来，康熙在平定南方以吴三桂为首的三藩之乱过程中，就发现清军出现了严重问题——“升平日久，弓马渐不如前，人情狃于安逸”，不再像入关前那样强悍勇猛，锐不可挡。安逸舒适的生活已经消磨掉清军士兵、官长，特别是将领的锐气。新担任领兵重任的王公贝勒贝子，多是在舒服逸乐的生活中长大，没有经过征战的锻炼，因而没有指挥的才干，更不具备领兵的素质。当年骠猛的八旗子弟，因贪图生活的享受导致思想的变化和体质的羸弱，有的为逃避上战场参加战斗而“托病”，有的迫于无奈上了战场，但情绪低落，不仅无胜利信心，反而想方设法逃离战场，以至发生“一人受伤即数十人扶拥送回”的可笑可悲场面。而担任领兵重任的王公及“诸将皆闭营垒拥诸妇女逸乐”。清军发生了如此的根本性变化，使一向具有开拓、进取精神的康熙皇帝非常震动，他敏锐地意识到这变化的严重性，如不及时解决清军的素质问题以提高战斗力，将面临亡国灭种的危险，他本人的完成清朝一统大业，并且代代相传以致永远的雄图大略将化为泡影。于是决定即时加强武备，强化训练军伍，使清军重振雄风。因此，他早在指挥平定南方三藩之乱的同时，即于康熙十六年亲率京师的八旗军旅出长城口外“行围”，名为射猎，实则通过行猎训练军伍。



弘历一发双鹿图



弘历刺虎图



康熙像



乾隆戎装像

康熙二十年（1681年），康熙皇帝在平定了以吴三桂为首的“三藩之乱”，南方的形势初步稳定之后，北方的形势开始严峻起来。这时，他对军事和政治的关注逐渐由南方转向了北方。北方边疆的麻烦早就存在，只是这时渐显形势严重。

十七世纪下半叶起，沙皇俄国就对我国东北黑龙江流域加紧了侵略活动。1685年（康熙二十四年）正月的康熙上谕中曾指出：“向者罗刹（即沙皇俄国）无故犯边，收我逋逃，后渐越界而来，扰害索伦、赫哲、飞牙喀、奇勒尔诸地，剽劫人口，抢虏村庄，攘夺貂皮，肆恶多端……”尤为残酷的是竟将幼儿架在燃烧的柴堆上烧烤，野蛮至极，骇人听闻。

同时，北部边疆的蒙古各部也发生反叛清朝的战争和内部各部的争战，漠南蒙古察哈尔亲王的起兵造反，西北边疆漠西厄鲁特蒙古和硕特部的“复犯河西”……特别是厄鲁特蒙古准噶尔部首领中的民族分裂分子噶尔丹，更是在沙俄侵略者的支持下悍然进行分裂活动，公然向康熙帝提出“圣上君南方，我长北方”的狂妄要求，并且兴兵南下。在这种形势下，康熙为了北方边疆的安定，密切同蒙古族各部的关系，维护国家的统一，抵御沙俄的入侵，实行了北巡制度。



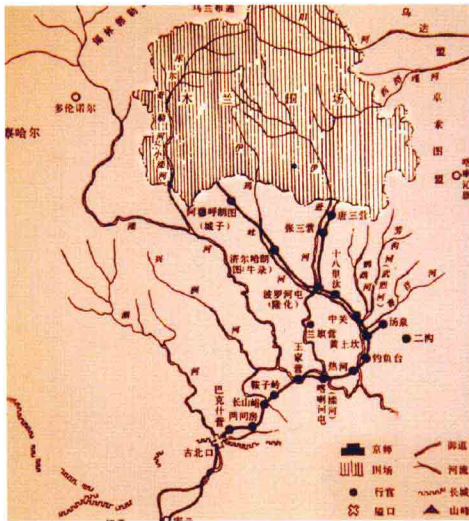
木兰秋狝图(局部)



丛薄围猎图

康熙十六年（1677年）玄烨第一次到塞外北巡。康熙二十年（1681年），设置了木兰围场（今河北省围场县和丰宁县的北部坝上地区）。至嘉庆二十五年（1820年）为止的一百三十余年的长时期中，清朝皇帝习武木兰一百多次。这种军事活动，当时称为“秋猕”，几乎年年秋季举行一次。当时的“木兰秋猕”，名为“狩猎”，实际上是一种非常盛大的军事政治活动。秋猕时，康熙为了团结蒙古族各部，特意规定蒙古各部首领率兵轮流或定期参加“年班”或“围班”。即某年一次或连续多次跟随康熙“秋猕”，以增进与蒙古各部之间的感情，为此甚至将公主——亲生女儿“指婚”嫁给蒙古王爷的儿子。当然，实行“年班”或“围班”制度也含有天子“示人以威”——以炫耀雄厚的实力使边疆少数民族慑服的用意，这也是不言而喻的。

秋猕的队伍非常庞大，每逢“秋猕”，都是皇帝亲率宗室亲王、皇子皇孙、内阁六部、尚书侍郎及各少数民族王公贵族，统率万余名八旗士兵，浩浩荡荡开赴木兰围场。在这周环千余里的辽阔狩区，皇帝和他的扈从们飞马弯弓，习武射猎，金鼓声声，呐喊阵阵，堪称威武雄壮。狩猎完毕，皇帝就把猎获的熊、虎、鹿、狍、狐、兔等等，分赐给随行的王公大臣和各少数民族上层人物，并且奖赏成绩优秀者马匹、绸缎、银两……皇帝这种狩猎活动，以“猎取野味”为名，达到了他“肄武绥边”的目的，既提高了清军的士气，锻炼了实战的能力，又同时联络了与北方少数民族上层人物的感情，增强了同边疆蒙古族各部的团结。



乾隆围猎图

康熙把实行木兰秋狝制度定为“家法”，谕示以后世世代代的皇帝都要遵行。他本人是个模范的实行者，几乎每年秋季都亲率八旗军旅至木兰围场秋狝。从设置木兰围场至他逝世，在长达五十年的期间内，至木兰秋狝四十八次。他为了培养乾隆，有时还带少年弘历远赴艰苦甚至不乏生命危险的木兰围场历练。秋狝制度的确立和严格执行，收到了预期的成效，尤其是清朝历史上著名的乌兰布通之战证明了清军的素质和战斗力得到了普遍提高。



康熙戎装像